



Az Argentínai Magyar Kolónia elektronikus hírlevele
Publicación electrónica de la Comunidad Húngara en la Argentina

VI. évf. N° 56 február / febrero de 2005

TARTALOMJEGYZÉK

ÍNDICE

- | | |
|--|---|
| 1) SZERKESZTŐSÉGI ÜZENETEK | MENSAJES DE LA REDACCIÓN |
| 2) ESEMÉNYNAPTÁR | CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES DE LAS INSTITUCIONES |
| 3) KOLONIÁLIS HÍREK | NOTICIAS DE NUESTRA COMUNIDAD |
| 4) MINKET ÉRINTŐ HÍREK INNEN-ONNAN | NOTICIAS DE ACÁ Y DE ALLÁ |
| 5) OLVASÓLEVELEK | CORREO DE LECTORES |
| 6) KOMOLY TÉMÁK | PÁRRAFOS DE SERIEDAD |
| 7) INTÉZMÉNYEINK
(Állandó rendezvényeink) | NUESTRAS INSTITUCIONES
(Actividades permanentes) |
| 8) SZERKESZTŐSÉG | LA REDACCIÓN |

Előző számok honlapunkon megtalálhatók:

Puede encontrar los números anteriores en la Web:

www: <http://epa.oszk.hu/hungargennews/>

e-mail: hungargennews@arnet.com.ar

Ha óhajtja kinyomtatni a hírlevelet, tegye A4-es papírral.
Si desea imprimir el Newsletter, hágalo en hojas A4.

Ha továbbra nem óhajtja kapni hírlevelünket, kérjük küldjön címünkre egy üres e-maillt: hungargennews@arnet.com.ar

A tárgy-mezőbe írja be: KIIRATKOZÁS

Si no desea recibir nuestros servicios de noticias y ser borrado de nuestras bases de datos, envíe su respuesta colocando en Asunto: REMOVER, a la siguiente dirección hungargennews@arnet.com.ar. Desde ya disculpe las molestias que pudimos haberle ocasionado.

Köszönjük drótposta Olvasóink megértését, hogy az eltérő ékezetkódolások miatt a magyar szövegekben nem követjük a helyesírási szabályokat a hosszú ő és a hosszú ü ékezeteket illetően.

1) Szerkesztőségi üzenetek / Mensajes de la Redacción

Kedves Olvasó!

Rendhagyó módon folytatjuk a már megkezdett évet. Ezt elsősorban a HAN-ra értjük!

Ahhoz, hogy februárra az olvasókhöz eljuthasson, jelen számunkat már január közepén el kell készítsük. Ahogy már közöltük, január 31-én indul Buenos Airesből Budapestre (és részben Erdélybe) kolóniánkból egy nagyszámú csoport: egyrészt a Regösök, tizenketten (hozzájuk csatlakozik két résztvevő Uruguayból, saját költségen), másrészt pedig az ún. "Hungária csoport", végülis tizen, beleértve jelen sorok íróját, mint csoportvezetőt. **Ennek következtében a következő, vagyis márciusi HAN késve jelenhet csak meg.**

Első ízben kap a mi argentinai magyar közösségünk ekkora támogatást az Óhazától! A részünkre jóváhagyott pályázati összeg megengedi, hogy 22 aktív tagunk a kolóniából utazhasson, a biztosítást beleértve. Talán nem is tudják azt teljes egészében fölmérni a magyar hivatalos közegek felelősei, hogy számunkra ez mit jelent. Messze vagyunk, 14.000 km-re Magyarországtól, erősen devalvált pénzzel, gyenge keresetekkel, bizonytalan munkaviszonyokkal. Az utazás sokak számára saját erőből elérhetetlen lenne!

De mégegy: Ez a "világ végén" működő végvár már több, mint fél évszázada saját erejéből tartotta fenn magát, és ez nemcsak anyagilag értendő, hanem "friss vér" sem érkezett már ide Magyarországról. Sőt, a néhány éve beállt argentin gazdasági krízis olyan méreteket öltött, hogy jónéhány többgyermekes, magyarul jól beszélő és a kolónia életében aktív fiatal család (már mind argentinai születésűek!) "visszidáltak" és az Anyaországban kerestek boldogulást. Kolóniánk továbbra is hősiesen és mindinkább fokozottan küzdött a 3. generációtól kezdődő fölgyorsult és automatikus asszimilációs folyamat ellen, ami elismerten természetes és statisztikailag kimutatott tény. Mind több a "vegyesházasság" magyar és nem magyar származásúak közt, a gyerekekbe mind nehezebb beoltani ha nem is annyira a magyar érzelmét, de mindenesetre a magyar nyelvtudást.

Azok, akik most a magyarországi alapítványok pályázatai folytán látogatást tehetnek Magyarországra, kisebb-nagyobb mértékben mind a kolónia fönmaradásában tevékenyek és arra törekszenek, hogy a fiataljaink megmaradjanak a magyarság részére. Most, amikor úgy tűnt, hogy egyesek kezdtek lankadni és távolodni a közösségtől, áthidalhatatlannak vélve a sűrűsödő, fenyegető nehézségeket, hirtelen mint *deus ex machina* megjelent a látóhatáron Magyarország, megértéssel, jóindulatúan, bőkezűen, olyan megoldással, amely a résztvevőket mind gazdagítja élményekben, föltöltődésben és így a már-már üresedő lelkek újból csordultig megtelhetnek magyarságtudattal, ötletekkel, munkakészséggel, friss tudással. Köszönet érte!

Azonban mégegy téren van újdonság. Közösségünk tavaly, 2004 februárjában olvasott utoljára egy Argentínában kiadott magyarnyelvű újságot. Az 1929 óta (folyamatosan cserélődő jogutódsággal) megjelenő "Dél-Amerikai Magyar Hírlap" megszűnt, mert 27 év után szerkesztője és tulajdonosa, Czanyó Adorján - a közszeretnek örvendő "Dodó" - föladta a harcot. Erre a lépésre kora és egészségi állapota készítette. Azóta is hiányban szenvedett a kolónia, hiszen havi elektronikus hírlevelünk nem tudta (és nem is akarta!) pótolni a kieső papírújságot. Most annyira vagyunk, hogy – ha Isten is megsegít! – márciustól kezdve ismét igyekszünk megjelentetni a lapot, **Argentínai Magyar Hírlap** néven. E sorok írója vállalta a szerkesztést és munkatársaival együtt már erősen szervezkednek, hogy a Nemzeti Ünnepre "meglephessük" a jelenlévőket egy új sajtótermékkel, amely szükségleteinknek megfelel. Köszönjük az "**Alapító Védnökök**" anyagi és erkölcsi támogatását és ezennel kérjük, hogy kedves Olvasóink is támogassák az új kezdeményezésünket! (HKZS)

Estimado Lector:

No resulta nada fácil confeccionar este 2º número del año, ya que debe terminarse antes del 20 de enero para poder llegar a los lectores en febrero. En la colonia húngara ya es consabido que el 31 de enero próximo **parte a Hungría un fuerte contingente de miembros de esta colectividad**, entre ellos la que escribe estas líneas. **Por esta razón el próximo HAN, el de marzo, saldrá "al aire" con retraso.**

Por un lado, viajan 12 miembros del conjunto folklórico Regös que se han ganado un concurso de una Fundación húngara, muy generosa por cierto. Los acompañarán dos chicas de la República Oriental del Uruguay, que deben cubrir sus propios gastos. Los viajantes agregan a la beca el fruto de sus presentaciones a lo largo del año pasado, además de las donaciones locales y fondos propios, y hacen cálculos para llegar no sólo a Hungría, sino que van a visitar Transilvania, cuna de la hungaridad donde siguen cuidándose y manteniéndose vivas las tradiciones ancestrales del pueblo húngaro, su idioma, sus bailes y sus costumbres. Allí nos representarán, en lejanas tierras...

Aparte de este grupo, y en condiciones similares, viaja otro, de 10 personas, para un curso de capacitación en la "administración cultural", todo en aras del mejoramiento de sus contactos directos y enriquecimiento de sus conocimientos. Se trata de personas que, todas ellas, comulgan con los impercederos intereses de la hungaridad y, en su gran mayoría, son activas dentro de la colectividad local para asegurar su supervivencia.

El viaje a Hungría, posibilitado así por las circunstancias favorables, con toda seguridad va a nutrir el sentido de pertenencia y de identidad de todos los participantes. Además, supuestamente, también debería significar un fuerte impulso para que ninguno de ellos pierda su entusiasmo y convicción en cuanto a la utilidad del trabajo comunitario que vienen realizando y que se comprometen a seguir en el futuro, en beneficio de la colectividad toda, ya después de haberse confrontado con la realidad de la Hungría de hoy y su situación actual, "post UE".

Otra noticia importante a comunicar: Hace ya un año que la colonia no cuenta con un periódico impreso en húngaro. La necesidad para ello se ha manifestado a lo largo del año. Nuestro boletín mensual electrónico nunca quiso ni pretendió reemplazar su ausencia, en todo caso quiso paliar la acuciante falta de información que se presentó con mayor gravedad, toda vez que solamente podíamos llegar a aquéllos que tienen acceso a internet. A raíz de la generosa respuesta de **unos pocos Patrocinadores Fundadores**, vamos a poder lanzar, si Dios nos ayuda, en marzo próximo un periódico impreso, con el nombre de **Periódico Húngaro de la Argentina**, con una frecuencia mensual. Como su nombre mismo lo indica, se tratará de un órgano en húngaro, pero siempre habremos de incluir una o dos páginas para los que quieran leer las novedades de nuestra colonia en castellano. ¡Les pedimos a nuestros fieles Lectores del HAN que den su apoyo a este nuevo gran emprendimiento! (SKH)

Külföldi Olvasók részére: A HungArgenNews hírlevél költségeire szánt hozzájárulását szívesen és köszönettel vesszük "Asociación Cultural EMESE no a la orden" számára kiállított csekken. Cím: Alejandro Zaha, Borges 1745, 1636 Olivos, Buenos Aires. Kérjük jelölje meg, hogy a HungArgenNews számára küldi az összeget.

Los interesados en contribuir a la publicación de HungArgenNews y asegurar su continuidad encontrarán los detalles pertinentes en la última sección, "La Redacción".

¡Agradecemos muy especialmente a nuestros lectores y amigos que ya se han acercado con su contribución!

Red Solidaria: Solicitamos a nuestros lectores dispuestos a donar sangre en caso de necesidad que envíen por una única vez un e-mail a hungargennews@arnet.com.ar indicando en Asunto: DONAR SANGRE y en el contenido: Apellido y nombre, teléfono y grupo sanguíneo. Muchas gracias.

2) Eseménynaptár (en castellano, a continuación)

10-SZEMÉLYES CSOPORT INDUL KULTURÁLIS MENEDZSERKÉPZÉSRE BUDAPESTRE

Január 31, hétfő

A Magyar Kultúra Alapítvány február 2 és 25 között művelődésszervezői (kulturális menedzser) képzést szervezett a tengerentúli, főként a déli féltekén működő magyar szöványok aktív résztvevői számára. A tanfolyam az Apáczai Közalapítvány támogatásával valósulhat meg. A budapesti Oktatási Minisztérium Határon Túli Magyarok főosztálya által kiírt "mobilitás pályázat" elnyerésének köszönhetően, a repülőút és a betegbiztosítás része is fedezve van. Közösségünkben tizen indulnak.

A REGÖSCSOPORT MAGYARORSZÁGRA INDUL EGY HÓNAPRA

Január 31, hétfő

A budapesti Oktatási Minisztérium Határon Túli Magyarok főosztálya által kiírt "mobilitás pályázat" elnyerésének köszönhetően a Buenos Aires-i Regös csoport magyarországi és erdélyi túrát szervez februárban.

AMISZ VÁLASZTMÁNYI GYÜLÉSE

Február 7, hétfő, 19.30 óra

A Református Egyházban (R. Freire 1739 – Capital)

A Hungária és a többi Intézmények állandó, rendszeres rendezvényei nincsenek külön az eseménynaptárban föltüntetve.

Cronograma de actividades de las Instituciones

CURSO DE "MANAGERS CULTURALES", EN BUDAPEST

31 de enero, lunes

Del 2 al 25 de febrero se realizará un curso de capacitación para personas activas en las comunidades húngaras del hemisferio sud. Han sido beneficiadas 10 personas de nuestra comunidad que participarán en este curso de instrucción cultural, organizado por la Fundación de la Cultura Húngara, con el apoyo de la Fundación Apáczai, que también financia la estada del contingente, mientras que el Departamento de Minorías Húngaras Allende las Fronteras del Ministerio de Educación de Budapest tomó a su cargo los gastos del viaje y parte de la asistencia médica.

EL CONJUNTO „REGÖS” VIAJA POR UN MES A HUNGRÍA

31 de enero, lunes

Con el apoyo del Departamento de Minorías Húngaras Allende las Fronteras del Ministerio de Educación de Budapest, el Conjunto Regös realizará una gira por Hungría y Transilvana en el mes de febrero.

REUNIÓN DEL CONSEJO DIRECTIVO DE FEHRA (AMISZ)

7 de febrero, lunes, 19.30 hs.

En la sede de la Iglesia Reformada Húngara (Captn. R. Freire 1739 – Capital)

Nota de la Redacción: Rogamos nuevamente a los responsables de las diversas Instituciones hacernos llegar las fechas de sus actividades antes del 15 de cada mes, para ser difundidas por este medio.



Fájó szívvel tudatjuk, hogy

özv. Nagyiványi Ödönné szül. Merkl Piroska

2004. november 26-án visszaadta nemes lelkét Teremtőjének.

Gyászolják:

Grabner Andrásné szül. Nagyiványi Patricia, leánya

Grabner András, veje

Grabner István, unokája

valamint barátok és rokonok Argentínában, Magyarországon és Bácskában.

A BUENOS AIRES-I MAGYAR NAGYKÖVETSÉG KÖZLEMÉNYE

A kettős állampolgársággal kapcsolatban fontos információnak tartjuk az alábbiakat. Tájékoztatásképpen ezúton megküldjük. Dr. Bács Zoltán tanácsos, elsőbeosztott. hungria@escape.com.ar

A Miniszterelnök Úr a 2004. december 5-i népszavazást követően felkérte a Kormány illetékes minisztereit, hogy vizsgálják meg, milyen intézkedési csomagtervet tudnak kidolgozni annak érdekében, hogy a határon túli magyarok Magyarországra utazása, illetve itt tartózkodása egyszerűbb és méltányosabb igazgatási keretek között valósulhasson meg. A javaslatok kidolgozásakor három szempontot jelölt meg figyelembe venni.

A magyar államnak rendkívül összetett, de pontosan definiált kötelezettségei vannak állampolgáraival szemben, míg az a felelősség, amelyet a nemzet egészével szemben kell viselnie, bár jelentőségében nem különbözik az előzőtől, jellegében más, a jelenleg érvényes szabályozásban kevésbé kimunkált és kevésbé meghatározott.

A magyar Kormány határozottan úgy látja, hogy az állam kötelezettségeinek köre az állampolgáraival szemben, illetve felelőssége a magyar nemzettel kapcsolatban különböző tartalmú, és e kötelezettség- illetve felelősség-halmazt a jövőben is meg kívánja különböztetni egymástól.

Az állampolgárság aktív viszonyt feltételez az állam és polgára között. Ebben az aktív viszonyban kulcsszerepe van az országhatárokon belül megélt hétköznapi életnek, az életvitelszerű itt tartózkodásnak, az adófizetésnek, a közügyekben való részvételnek, a politikai jogok gyakorlásának, vagyis a jogok és kötelezettségek árnyalt egyensúlyának. A jogok és kötelezettségek nem választhatók szét, egymás nélkül nem értelmezhető fogalmak, melyből következik, hogy főszabály szerint az állampolgárság megszerzésének nélkülözhetetlen feltétele a magyarországi életvitel, a letelepedés.

A magyar állam legfontosabb célja az, hogy hozzásegítse, támogassa a határon túli magyarokat a szülőföldjükön való maradásban. Mindeközben meg kell teremteni annak lehetőségét, hogy akadálytalan kapcsolatot tarthassanak fenn az anyaországgal, amelyhez nyelvükön, kultúrájukon, hagyományaikon keresztül kapcsolódnak. Ha azonban arra az elhatározásra jutnak, hogy Magyarországon akarnak letelepedni, illetve megszerezni a magyar állampolgárságot, akkor az anyaország biztosítson számukra gyors, méltányos és egyszerű eljárást, amelynek keretében erre mindannyiuknak lehetősége nyíljon.

A fentebb említett szempontok figyelembevételével elkészített javaslatok az alábbiakban összegezhetők:

1) Szülőföld Program - A Szülőföld Program megvalósításával, és fokozatos bővítésével teremtünk esélyeket a határon túli magyarság számára arra, hogy minden tagja a szülőföldjén maradván őrizhesse meg többes identitását, legyen gyarapodó európai polgár, a hagyományait szabadon és büszkén ápoló magyar. Az Alappal átfogó támogatási keret jön létre, amely azonban érintetlenül hagyja a már létező támogatási formákat. Az Alap létrehozásával a Kormány célja egyrészt többlettámogatás biztosítása, másrészt olyan támogatási rendszer kialakítása, amely idővel integrálni fogja a határon túli magyaroknak szánt juttatásokat. Az Alap működésében a határon túli magyar szervezetekkel való együttműködés, a széleskörű konszenzus, a nyilvánosság és ellenőrizhetőség elvei dominálnak. Az Alap vállalkozás-fejlesztéshez, regionális és határmenti együttműködéshez, valamint kulturális és oktatási tevékenységhez biztosít támogatást.

2) Nemzeti vízum - Nemzeti vízumot vezetünk be, amelynek segítségével mindazok, akik nyelvük, vagy kulturális, nemzeti identitásuk megőrzése, oktatásuk, illetve a családi kapcsolataik erősítése érdekében rendszeresen, illetve hosszabb időre Magyarországra kívánnak látogatni, ezt akadálytalanul megtehetik. A vízum öt éves időtartamra lenne érvényes. A nemzeti vízum kiállításának nincs akadálya, hiszen a schengeni előírások szerint a tagállamok a saját területükön való vízumos (90 napon túli) tartózkodásra jogosító vízumot a belső joguk alapján adhatják ki. A nemzeti vízum felvételének eljárási szabályai a jelenleg hatályos előírásokhoz képest lényegesen egyszerűsödnek. A nemzeti vízum jelképes díj megfizetésével, vagy akár díjmentesen is kiadható. **A jogszabály-módosításokhoz szükséges javaslatokat 2005. március 31-ig kell kidolgozni.**

3) Gyors és méltányos honosítás - Gyorsabbá, egyszerűbbé és méltányossá tesszük azokat az állampolgársági törvény szerint szükséges eljárásokat, amelyeket ma jogosan éreznek méltatlannak azok a határon túli magyarok akik magyar állampolgárságot igényelnek. A jelenlegi idegenrendészeti, bevándorlási szabályozás és intézményrendszer teljes felülvizsgálatát megkezdjük, az átalakításra 2005. március 31-ig átfogó javaslatot dolgozunk ki. A Kormány a szóban forgó könnyítéseket és egyszerűsítéseket -határidők lényeges lerövidítése, a bürokratizmus csökkentése, illetőleg az eljárásnak a lehető legnagyobb mértékű liberalizálása - azok számára biztosítja, akik Magyarországon kívánnak élni.

4) Integráció és autonómia - Nemzetközi tárgyalásainkon, két- és többoldalú kapcsolatainkban támogatjuk a határon túl élő magyar közösségeket autonómia-törekvéseik megvalósításában.

A magyar Kormány az e tárgyban történő egyeztetéseket mind a felső szintű és szakmai partnertárgyalásokon, mind a hatályos, a nemzetközi szerződések alapján létrejött kétoldalú fórumok rendszerének kereteit is felhasználva kívánja lebonyolítani (ez alatt a alapszerződések, illetve a kisebbségvédelmi egyezmények alapján létrejött vegyes bizottságok értendők). E témában ugyancsak párbeszédet kíván folytatni valamennyi uniós fórumon, uniós tagállamokkal valamint a szomszédos országok kormányaival.

5) Alkotmányosan rendezett jogállás a határon túli magyaroknak - Megfogalmazzuk és alkotmányos keretek közé illesztjük a "határon túli magyar" közjogi státuszát. A közjogi tartalommal rendelkező határon túli magyar jogállás megszerzésének feltétele, hogy a kérelmező magyarnak vallja magát. Tárgyalásokat kezdeményezünk a közélet szereplőivel, a szakmai, a tudományos körök képviselőivel, a határon túli magyar szervezetekkel, a szomszédos országok kormányaival és az európai unió intézményeivel, annak érdekében, hogy a határon túli magyarok olyan útlevelet kapjanak, amely Magyarországra - és szándékaink szerint az Európai Unió többi tagországába - érvényes. Az ilyen útlevelel rendelkező határon túli magyarok honosítása a jövőben gyorsabban, kedvezményes eljárás keretében történik meg.

AZ AMISZ (AZ ARGENTÍNAI MAGYAR INTÉZMÉNYEK SZÖVETSÉGE) HÍREI – (FEHRA)

Minden hó első hétfőjén 19.30 órakor vezetőségi gyűlés a Mindszentynumban.

A következő AMISZ Válsztmányi gyűlést február 7-én este 19.30 órakor a Református Egyházban tartjuk. (Cptn. R. Freire 1739). Kérem az Egyesületek elnökeinek részvételét! A tárgysorozat fontos témákat ölel föl, többek között:

- a) Szabadkai fórum beszámoló / megvitatása.
- b) Szent István mellszobor anyagi fedezése.
- c) A "Museo del Inmigrante" igazgatójának levele.

(beküldte Vattay Miklós üv. titkár NVATTAY@aol.com)

NYILATKOZAT

A közelmúltban Magyarországon lezajlott népszavazással kapcsolatban a **Latin-Amerikai Országos Szervezetek Szövetsége** (LAMOSZSZ) álláspontja változatlanul az, hogy természetes, alanyi joggal rendelkeznek a magyar állampolgárság megszerzéséhez mindazok, akik magyar származásúak és magyarnak vallják magukat.

A kettős állampolgárság intézményének megteremtése egy olyan jelentőségű és horderejű nemzetpolitikai kérdés, amelyet nem szabad a mindennapi pártpolitika színvonalára süllyeszteni, összekeverni az autonómiával, vagy szélsőséges követelések ráragasztásával a letárgyalását lehetetlenné tenni.

A túlfűtött érzelmek és hangzatos szövegek helyett tárgyilagosan a cél elérésére kell összpontosítanunk. Meg kell győzni a velünk ellenkező állásponton lévőket, a tartózkodókat, a kételkedőket, hogy itt alapvetően emberi jogokról van szó, amelyek biztosítani tudják a szabad hovatartozást, az anyanyelv gyakorlatát, a lakóhely megválasztását. Az állampolgárság kérdésének az emberi jogok keretében helyezése megnehezítené a kormány számára a további elzárkózást.

A magyar népnek és közigazgatásnak joga van erről a kérdéstről dönteni nemzetközi tárgyalások nélkül, mint ahogy bennünket sem kérdeztek meg más államok, amikor a kettős állampolgárságot a határainon kívül élő honfitársaiknak megadták.

A kormány kijelentette, hogy 15 millió magyart kíván képviselni, így felszólítjuk, hogy szavának eleget téve hasson oda, hogy a parlament érdemlegesen foglalkozzon a kettős állampolgárság kérdésének megoldásával. Elvárjuk a parlamenti képviselőktől, hogy a döntés gyors és a magyarság érdekeinek megfelelő legyen, mert ezt így követeli meg a jelenlegi feszült, minden szempontból kedvezőtlenül alakult nemzeti hangulat.

A jelenlegi mélypontról való felemelkedés érdekében a LAMOSZSZ kész támogatni minden olyan politikai, kulturális vagy oktatási akciót, ami a magyar-magyar kapcsolatokat elmélyítené, a külföldi magyarságot az anyaországi magyarsággal közelebből megismertetné. Ösztönözzük a szabadkai összejövetelek résztvevőit, hogy mozdítsák előre az ilyen irányú programokat. Köszönetünket fejezzük ki a meghívásért és reméljük, hogy a jövőben más témákban is lesz alkalmunk hozzájárulni a megfelelő, egységes álláspont kialakításához.

Bízunk abban, hogy egy jobb jövő áll előttünk és ezt a jobb jövőt egyetértésben, egyesült erővel fogjuk elérni. **A LAMOSZSZ nevében:** Kunckelné Fényes Ildikó, Caracas kunckel_ildiko@ka2.net

BIBLIOTECA HÚNGARA – HKK KÖLCSÖNKÖNYV- ÉS LEVÉLTÁR

Horario de atención al público: En el Club Hungaria (Pasaje Juncal 4250, 1º piso, Olivos. Tel. 4799-8437) los viernes de 19 a 21 hs. Para concertar otros horarios: 4798-2596 o 4723-3655. haynal@newage.com.ar

Hivatalos órák: Péntekenként 19-től 21 óráig. Hungaria Egyesület, 1. em. (Pasaje Juncal 4250, Olivos. Tel. 4799-8437. haynal@newage.com.ar) Esetleges más órarend egyeztetésére Tel. 4798-2596 vagy 4723-3655.

A HUNGÁRIA EGYESÜLET HÍREI – NOTICIAS DEL CLUB HUNGÁRIA

Minden szerdán vezetőségi gyűlés 21 órakor. 1. em. Tanácsterem.

Minden páros hónap 3. csütörtökjén választmányi gyűlés 21 órakor. Nagyterem.

Január 7-én érkezett az a nap, amikor az argentinai magyar közösségnek búcsúztatnia kellett a Magyar Köztársaság nagykövetét, Szőnyi Ferencet és feleségét Erzsébetet.

Erre az alkalomra a Hungaria Egyesület fölvette ünnepi ruháját, hogy tagjai kellőképpen mondjanak búcsút a nagykövet házaspárnak, akik közel három és fél éve képviselték országunkban az Óhazát. A vacsora alatt vidám, kötetlen hangulat uralkodott, a léghő családias volt - mint ahogyan ez a klubunkban már szokásos - és az igen számos közönség élő tanúbizonysággal szolgált arról, hogy az ünnepek ittlétük alatt milyen sok baráttra tettek szert.

A "hivatalos" búcsúbeszédet a Hungaria elnöke, Zöldi Márton kezdte és búcsúajándékkul egy szép ezüst gaucho-kést, egy "facón"-t nyújtott át, Erzsébetnek pedig egy díszes virágcsokrot. Következett Takács István, az Argentinai Magyar Intézmények Szövetsége elnöke, és fölszólalása után az AMISZ nevében emlékként átadott egy argentin *mate*-t, kis szimbólikus csomag *yerba*-kíséretében. Ezen kívül egy fényképalbumot, sok jól sikerült képpel a Székelykapu és a "Magyar Tér" fölavatásáról.

A "hivatalos" fölszólalások után a búcsúztatott látható megindultsággal vette át a szót. Szavai szerint Argentínában első perctől kezdve otthonosan érezte magát de tudta, miket kell itt halaszthatatlanul elvégeznie. Tudta, hogy a Magyar Tér ügye, a Székelykapu fölállítása korántsem egyszerű kérdés és ebben kiemelte az AMISZ vezetőségének tetteikészségét. Majd ecsetelte azt a titáni munkát, amit a nagykövetség új, méltó, immár eurokonform épületébe való átköltöztetése jelentett. Az új nagykövetségi rezidenciát. Névszerint említette meg az itt-tartózkodása alatt elhunyt magyarokat, kedves barátait. Beszélte az argentinai magyar intézményekről és azokról a csúcspontokról, amelyek megmaradnak emlékek: a gyönyörű előadás a Teatro Colónban, Leidemann Sylvia érdeméért, és a Zólyomi Katival együtt kreált és kivitelezett színdarab Tigrén (*Mindkét eseményről a HungArgenNews előző számai kimerítően tájékoztattak. Szerk.*) Kifejezte, hogy nagy bánatára nem sikerült megvalósítania egyik vágyát, a lujáni attemplomban elhelyezni a Magyar Boldogasszony oltárt. Ezzel adósunk maradt!

A közönség fölállva emelte poharát és a koccintások után az est vidáman folytatódott, a Regös csoport néhány tagjának kis meglepetés-számával tarkítva. Ez a szerkesztőség is kíván Szőnyiéknek továbbra is sok szép élményt, élvezetet a családdal, unokával és hazai barátaikkal és kéri, hogy ne hagyják megszakadni kapcsolatukat ezzel a távoli kis magyar végvárral, amely hiányolni fogja őket.

A CORAL HUNGARIA HÍREI - NOTICIAS DE CORAL HUNGARIA

En el receso de verano no habrá ensayos. (Informes: 4785-6388.)

En todo el mes de febrero, la directora Sylvia Leidemann estará en Hungría.

A MINDSZENTYNUM HÍREI - NOTICIAS DE MINDSZENTYNUM

Aráoz 1857, Buenos Aires.

Ismétlődő események:

Minden hónap második keddjén 19 órakor választmányi vacsora. Minden tag meg van hívva. A vacsora költségét a Mindszentynum fedezi, illetve önkéntes adományokat fogad el ennek a fedezésére.

Minden hónap első vasárnapján 17 órakor Szentmise és teadélután (misa, luego té comunitario).

A REFORMÁTUS EGYHÁZ HÍREI – NOTICIAS DE LA IGLESIA REFORMADA

Capitán Ramón Freire 1739, Buenos Aires.

Minden vasárnap és vallásos ünnepnapokon de. 10 órakor magyar nyelvű Istentisztelet.

Minden hó 1. szerdáján 16 órakor magyar nyelvű Bibliaóra Tóth L. Kristóf és Tóthné Bede Krisztina lelkészek vezetésével (márciustól decemberig).

3er domingo de cada mes a las 10 hs.: Culto conjunto castellano/húngaro (con el Rdo. Gabriel Miraz).

A lelkész elérhetősége Tel. 4551-4903 Celular: 15 5746-6505. kristot@axelero.hu

AZ EVANGÉLIKUS EGYHÁZ HÍREI

Amenábar 1767, Buenos Aires.

A szokásos havi magyar Istentiszteletet a hó 3. vasárnapján tartjuk, mindig de. 11 órakor. Erre az alkalomra külön fölütazik vidékről Nt. Demes András. Minden magyar Testvérünket szeretettel várjuk!

Todos los domingos a las 19 hs.: Culto en idioma castellano.

Magyar evangélikus Istentisztelet: Februárban elmarad a szokásos magyarnyelvű szolgálat Nt. Demes Andrással a hó 3. vasárnapján 11 órakor. Márciusban közzétesszük az új szolgálati rendet. (Márciusban NEM a 3. vasárnapon lesz az Istentisztelet, hanem Nagypénteken, március 25-én!)

A CSERKÉSZEK HÍREI

A KÜLFÖLDI MAGYAR CSERKÉSZSZÖVETSÉG (KMCSSZ) SAJTÓTÁJÉKOZTATÓJA:

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

A Magyar Köztársaság Oktatási Minisztériumának Határon Túli Magyarok Főosztálya és a Balassi Bálint Intézet pályázatot hirdet

Magyar nyelvi és hungarológiai képzés

A magyar nyelvi és hungarológiai állami ösztöndíj célja: a nyugati diaszpórában élő magyar származású fiatalok magyar nyelvtudásának és magyarságismeretének fejlesztése.

A kétszemeszteres magyarországi tanulmányokra a Balassi Bálint Intézetben kerül sor. A pályázat meghirdetésével és lebonyolításával összefüggő feladatokat a Külföldi Magyar Cserkészszövetség által irányított Teleki Pál Alapítvány látja el. A pályázatokról a döntést a Külföldi Magyar Cserkészszövetség javaslata alapján a Magyar Köztársaság Oktatási Minisztériuma a Balassi Bálint Intézettel közösen hozza meg, a döntés minden pályázóra nézve kötelező.

A pályázat magyarul beszélő, 18. életévét betöltött, – elsősorban – egyetemista korú, magyar származású fiatalok számára kerül kiírásra. A pályázatnál elbírálásra kerül a magyar nyelvtudás, társadalmi körökben folytatott közösségi munka, egyetemi ajánlás, valamint magyar kultúrával, művészettel vagy más területtel kapcsolatos tevékenység.

Az ösztöndíjat elnyerő pályázóval a Balassi Bálint Intézet szerződést köt, amelyben rögzíti a támogatott jogait és kötelezettségeit. A megítélt támogatás időlegesen felfüggeszthető, vagy véglegesen megszüntethető, illetve a támogatott a támogatás, vagy annak egy része visszafizetésére kötelezhető a szerződésben foglalt feltételek mellett, amennyiben a támogatott a pályázati felhívásban, a támogatási szerződésben, a Balassi Bálint Intézet tanulmányi, fegyelmi és vizsgaszabályzatában, vagy a vonatkozó jogszabályban foglaltakat megszegi.

A képzés leírása:

A program magyar nyelvi és hungarológiai (magyarságismereti) tanulmányokat tartalmaz, emellett lehetőséget nyújt az országgal és az élő magyar kultúrával való aktív megismerkedésre is. A magyarságismereti tanulmányok keretében történelem, irodalom, földrajz, néprajz és művészettörténet tantárgyakat tanulnak a hallgatók. (Azoknak a hallgatóknak, akiknek előképzettsége, nyelvtudása lehetővé teszi, egyetemi, kreditrendszerű hungarológiai programot biztosítunk.) A program hungarológiai tanulmányokból záróvizsgával, magyar nyelvből önköltségesen lehetővé államilag elismert közép- vagy felsőfokú nyelvvizsgálóval fejeződik be. Azoknak a legkiválóbb hallgatóknak, akik az első szemeszter végén sikeres felsőfokú nyelvvizsgát tesznek, az intézet javaslatára az ösztöndíj adományozója lehetőséget biztosít, hogy vendéghallgatóként egy, legfeljebb két egyetemi kurzuson is részt vehessenek. Az érdeklődők számára az intézet heti 4 órás tanfolyamon teszi lehetővé, hogy megismerkedhessenek a magyar mint idegen nyelv oktatásának módszereivel.

Az oktatáson való részvétel kötelező, ennek igazolatlan mulasztása esetén az ösztöndíjra való jogosultság azonnal megszűnik.

A képzés és az ösztöndíj időtartama 10 hónap (2005. szeptember-2006. június)

Az ösztöndíj tartalma:

- ingyenes képzés
- 16 000 Ft/hó ösztöndíj
- kollégiumi elhelyezés (2-3 ágyas szobákban)
- diákigazolvány (kedvezményekre jogosít)
- ingyenes egészségügyi ellátás (kivéve fogszabályozás, fogpótlás, plasztikai műtétek)

A pályázók vállalása:

- utazás költségei
- étkezés költségei
- személyes költségek
- nyelvvizsgadíj (ORIGO középfok: 9500 Ft, felső fok: 12700 Ft; ECL „C” vagy „D” 19000 Ft)
- diákberlet (tömegközlekedési eszközökön való utazáshoz)
- javasolt költőpénz az étkezés, diákberlet és személyes költségek fedezésére:
kb. 150 - 200 USD / hó.
- tanulmányi vízum beszerzése az illetékes magyar külképviseleten
- 1 belföldi kirándulás (kb. 10-15.000 Ft), 1 erdélyi kirándulás (kb. 45-50.000 Ft).

A pályázathoz csatolandó mellékletek és igazolások:

- kitöltött jelentkezési lap
- kb. 300 szavas fogalmazás a magyarországi tanulmányok céljáról
- kézzel írott önéletrajz
- tanulmányokat igazoló dokumentumok másolata (amennyiben nem magyar nyelvű tanulmányokat végzett, ezek igazolása)
- társadalmi szervezet (cserkészet, iskola, egyház stb.) vagy elismert személyiség ajánlása
- a pályázó nyilatkozata, amelyben kötelezi magát a tanfolyam és a Balassi Bálint Intézet szabályainak betartásáról, valamint az őt érintő költségek vállalásáról.

A tanfolyam, valamint a Balassi Bálint Intézet részletes szabályzatai letölthetők az intézet honlapjáról, valamint beszerezhetők a Teleki Pál Alapítványtól vagy a Külföldi Magyar Cserkészszövetség irodájától.

A meghirdetett ösztöndíjas keretszám: 20 fő

A pályázat beküldési – postai beérkezési – határideje: 2005. február 20.

A pályázat elbírálási határideje: 2005. március 15, amelyet követően 15 napon belül értesítést küldünk a pályázat eredményéről. Az Oktatási Minisztérium a határidő után beérkezett, ill. a formailag hibás és hiányos, pontatlanul vagy olvashatatlanul benyújtott pályázatokat nem veszi figyelembe.

Az érdeklődők az alábbi telefonszámon kaphatnak további részletes információkat az ösztöndíjjal kapcsolatban:

Dr. Némethy Kesserű Judit (Teleki Pál Alapítvány) e-mail: jn2@nyu.edu

tel: Magyarországon (36 1) 337-9560

- Szórád Gábor (Külföldi Magyar Cserkészszövetség irodája, hétfő-szerda-péntek) gabona@aol.com
tel.: (1-973-208-0450); fax: (1-973) 208-1451

A pályázatokat az alábbi címre kérjük, 1 példányban határidőre elküldeni:

Dr. Némethy Kesserű Judit - Veres Pálné u. 8, 5.em. 2 - 1053 Budapest, Hungary

A pályázati kiírás és a jelentkezési lapok letölthetők a Magyar Köztársaság Oktatási Minisztériuma (www.om.hu) és a Balassi Bálint Intézet honlapjáról (www.bbi.hu).

Beszámoló:

**Toth L. Kristóf a córdobai cserkésztáborban: „Református lelkész papucsban és sortban”
Január 2-től 13-ig, Córdobában**

Már az első alkalommal, amikor feleségem és én találkoztunk a cserkészekkel, felvetődött a gondolat, hogy segítsünk nekik a lelki programok, alkalmak (imádságok, áhítatok és hasonlók) megtartásában. Az egyik alkalommal a Hungáriában fel is kértek az étkezés előtti imádság vezetésére. Amikor pedig a ZIK évvizsgálója alkalmával szóba került, hogy táborozni mennek Córdobába, felajánlottuk lelkészi segítségünket. Szeley Cynthi, a lánytábor vezetője, akivel akkor tárgyaltunk, örömmel fogadta ezt, és meghívott, hogy tartsam meg én a táborzáró áhítatot. Egyeztetünk a fiúk parancsnokával, Kerekes Marcival is, és mivel 800 kilométert egy napért nem érdemes utazni, végül úgy döntöttünk, hogy a tábor utolsó három napját töltöm velük. Este indultam busszal a Retiroról, reggel kilencre értem a Los Reartesnek nevezett állomásra. Sajnos senki nem tudta előre, hogy ez a megálló majd' tíz kilométerre van magától a településtől, így a cserkészek nem ott vártak, ahol én voltam.

Összeszedve fejlődő spanyoltudásomat, megkérdeztem egy portást, merre van Los Reartes, és miután közölte az irányt és a távolságot, összeszedve lelkierőmet is, a tűző napon útnak indultam. A táj egyébként csodálatos volt, több fényképet is készítettem. Mintegy kétórai gyaloglás – és több sikertelen mobilhívás – után megérkeztem a kis faluba. Éppen leültem egy fal tövébe, és megpihentem, amikor utolért a cserkészek – egyébként az épp velem szemközti *locutorio*-ból kezdeményezett – telefonhívása. Sínen voltam. A fiútáborba érve éppen foglalkozást tartottak. Ennek vége után szeretettel köszöntöttek, mindenkinek bemutatkoztam, majd magam is bekapcsolódtam a programokba, a három napon át végig. Nem éreztem magam vendégnek, bár soha nem voltam cserkész, úgy éreztem, része vagyok a csapatnak. Ahogy egyre jobban összemelegedtünk, kezdtem azt is érezni, hogy sem a vezetők, sem a tagok már nem érzik kínosan magukat a jelenlétemben. Az étkezésekkor, illetve a zászlók fel- és levonásakor szokásos imádságokat én vezettem. Besegítettem, ahol tudtam, például az őrsi főzés alkalmával a vezetők szilvás (*ciruelá*-s) gombócának elkészítésében oroszlárn részt vállaltam.

Magára az áhítatra másnap délelőtt 10 órakor került sor a fiúknál. Két magammal vitt éneket tanítottam nekik, elég könnyen tanulták meg, hiszen egyébként is sokat nótáznak. Ezek közül az egyik a Magyarországon, református körökben csak „cserkészindulóként” ismert 471-es dicséret, a „Fel, barátim...” volt. Az árnyékban leterített ponyván körbeülő fiataloknak arról beszéltem, hogy Isten bárhol, bármikor és bárki által megszólítható, valamint arról, hogy Jézus nem jelenlegi kiválóságuk alapján választotta ki tanítványait, hanem az alapján, hogy majd később mire lesznek képesek, és eredeti állapotában egyikük sem volt különb bármelyiküknél. Vélte hiányosságaink vagy valóságos bűneink csak akkor választanak el Jézustól, ha nem merjük bevallani őket Neki.

Ezután délben a lányok táborhelyén tartottam meg az áhítatot. Mivel a nem várt eső átrendezte a programjukat, a kisebbek épp portyán voltak, így „csak” a vezetők és a nagyobb cserkészlányok előtt beszélhettem. Itt is megtanítottam a két éneket, és a fiúknál elhangzottakról beszéltem, de itt is, mint a fiúknál, igyekeztem beszéltetni őket is, nem kevés sikerrel. Végül mindkét helyen közös imádságot tartottunk, úgy, hogy mindenki mondhatott egy dolgot, amit megköszön Istennek, és egyet, amit kér Tőle. A legvégén a Miatyánkkal fejeztük be.

A nap még tartogatott meglepetéseket, mert délután a fiúknál túlélési próba volt, ahol megtanultuk, hogy eltévedés esetén hogyan lehet vízhez és táplálékhoz jutni, és a megszerzett ételt hogyan lehet elkészíteni. Nekem a roston sült hangya ízlett a legjobban.

Az utolsó nap a táborbontás jegyében telt. Én is lebontottam a sátram, majd az ebédkészítésben segédkeztem. Ebéd után a busz után indultunk. Felpakoltunk, majd egy rövid Villa Gral. Belgrano-beli városnézés és pizzázás után este kilenc órakor hazaindultunk. A buszon jókedv uralkodott, a fiúk és a lányok egymást túlharsogva énekeltek a népdalokat, míg éjfél tájban az utolsók is el nem szenderedtek. Csütörtökön reggel kilenc tájban értünk a Hungáriához. Megtörve bár (a buszon éjszakázástól), de fogyva nem, hazaérkeztünk. A felszerelés ki- és felpakolása után az ünnepélyes táborzáráson még egy imádságra felkértek.

Jól éreztem magam a fiúk közt, de örömmel – és ebéddel – fogadtak a lányok is! Búcsúzáskor őszintén biztosítottuk egymást, hogy **jó volt együtt lenni**, és igyekszünk azon, hogy megjelenésünk a cserkészek között úgy a táborokban, mint az év folyamán rendszeres legyen. kristot@axelero.hu
(Köszönjük a beszámolót! Szerk.)

A REGÖSÖK HÍREI – NOTICIAS DE LOS REGÖS

Kedves Olvasók!

Mikor ezeket a sorokat olvassátok, mi már a „drága magyar földön”, **MAGYARORSZÁGON** leszünk!!

A Magyar Oktatási Minisztérium Határon Túli Magyarok Főosztályának a nyugati magyar szórványközösségek mobilitására kibocsátott egyik pályázatát elnyertük! November közepén, egy nappal a Teatro Colón-i szereplés után kaptuk meg az örömhírt, és azóta már meg is érkezett a részünkre jóváhagyott összeg.

Hosszú ideig nem tudtuk elhinni, hogy a régen várt álmunk és vágyunk valóban teljesülni fog. A pályázat által az útiköltség és a biztosítás már fedezve volt. Hiányzott még az egy hónapos program kitervezése és megszervezése, amit teljes egészében nekünk kellett kidolgozni. Megindult a levelezgetés, otthoni ismerőseinkkel de főképpen táncegyüttes barátainkkal és régebbi mestereinkkel, tanárainkkal.

Program, kirándulás, tánckurzus, táncházak, körutazás ... és nem utolsó sorban megvalósítani nagy álmunkat, hõ óhajunkat: elmenni pár napra Erdélybe is!!

Január 31-én ülünk gépre és Zürichen keresztül érkezünk február 1-én este szüleink, nagyszüleink szeretett Hazájába! 10 napot töltünk Budapesten, amikor máris lesz egy fellépésünk, mégpedig csütörtök, február 3-án a Balassi Bálint Intézet színháztermében. Szerencsénk van, hogy 5-én az Országos Magyar Cserkészbálra is elmehetünk, elvégre majdnem mindannyian cserkészek is vagyunk. Bárány Béla atya sem maradhatott ki a szervezkedésből! Nemcsak szállításokat szervez, hanem vasárnap 6-án nála töltjük a napot mise és utána ebéddel, nótázással, az ott élő argentinai magyar családok részvételével is.

Városlátogatás, múzeumok, táncsoportokkal találkozók, próbák, eszmecserék, tapasztalatok közvetítése: mennyi minden!!

Február 11-től 22-ig viszont a csodás erdélyi tájakon leszünk körúton, bejárva Kalotaszeget, Mezöséget, Székelyföldet. 23-án érkezünk vissza Budapestre, és képzeljétek hol töltjük az utolsó februári esténket, szombat

26-a estjét?? Timár Sándor bácsi meghívására, megosztjuk a budapesti Vigadó színpadját a Csillagszemű táncgyűttessel! Még mindig nem tudom elhinni!!

Visszaérkezésünk után természetesen majd részletesebben fogunk mindenről írni, és tervünk egy gyönyörű beszámolót is rendezni a Hungáriában.

Már most szeretnénk köszönetet mondani a HUNGÁRIÁNAK, második otthonunknak, ahol mindig nyílt ajtóval fogadnak edzésre, szórakozásra. De ezen kívül a két intézménynek is, amely itt Buenosban elősegítette utunkat: egyrészt az EMESE Ifjúságfenntartó Szervezet, hozzájárulásával, másrészt az ARS HUNGARICA, intézményi támogatásával. És természetesen köszönet illeti mindazokat, akik privát alapon hozzájárultak a néha rossz szemmel nézett „kalapozásunkhoz”, mert ez, az egész évi munkánkkal együtt, szép kis összeget eredményezett, amely a programok nagy részét fedezi.

De magyarországi barátainknak is hálásak vagyunk, mert többen – sokan! - pozitívan, készségesen és fáradtságot nem kímélve, hozzájárulnak a szállás, étkezés, kirándulások sima lebonyolításához. Hosszú lenne mindenkit egyenként megnevezni, de egyeseket szeretnénk kiemelni:

- ✓ Elsősorban, a 2004-es év elején Argentínába látogatott OM küldöttséget, Zilahi Lászlót, Kulcsár Szabó Enikőt és Szatmári Ildikót, akik elültették bennünk a reményt, hogy erről egyáltalán szó lehet, és még a mai napig is támogatnak minket ötletekkel, ajánlatokkal.
- ✓ Bárány Béla atyát, aki az általunk jól ismert odaadásával szintén szervezkedik egy nagy találkozóval, szállítással és lelki gondviseléssel, együtt közösségével, a lelkes és buzgó Szent István Nemesi Rend tagjaival.
- ✓ Margit nővért, aki befogad minket ebédre egy pár napra. Zsuzsó nénit, aki összehozott Margit nővérral.
- ✓ A Magyarországon élő volt argentinai, kolóniánkbeli családokat, akiket szintén mozgósítottunk.
- ✓ Erdélyi barátainkat, mert az ő segítségük nélkül nehezen tudnánk a tervbevevett tüneményes körutat is lebonyolítani.

Nem volt célomban hosszan írni, hanem csak ismertetni és megosztani veletek örömünket, boldogságunkat!

Hálás szívvel és mély elszántsággal, hogy úgy mint mindig, ez alkalommal is büszkén és méltóan fogjuk az argentinai magyar kolóniát képviselni, remélve, hogy lelkileg és új tapasztalatokkal gazdagított erővel tudjuk majd márciusban az évi munkánkat megkezdeni, szeretettel búcsuzom mindannyiatoktól

A Regös Néptáncgyűttes nevében
Bonapartian Edi edibon1@yahoo.com

NOTICIAS DE ESGRIMA - VÍVÁS

ESGRIMA - un deporte moderno
FORMACIÓN-RECREACIÓN-COMPETENCIA DE ALTA PERFORMANCE

ATENCIÓN: RECESO DE VERANO HASTA EL DÍA SÁBADO 5 DE MARZO DE 2005, CUANDO RETOMAREMOS LAS ACTIVIDADES EN SU HORARIO HABITUAL.

ESGRIMA EN EL CLUB HUNGÁRIA – PJE. JUNCAL 4250 - OLIVOS

La actividad se desarrolla los días miércoles de 18 a 20.30 hs. y los sábados de 15 a 19 hs. A partir de los 8 años, ambos sexos, florete, espada y sable.

Maestros : Mario de Brelaz y Juan Gavajda.

INFORMES: Henriette Várszegi henriette@arqa.com – Tel. 4461 3992

ESPERAMOS A TODOS LOS ESGRIMISTAS EN ACTIVIDAD Y A TODOS LOS INTERESADOS EN CONOCER ESTE DEPORTE.

4) Minket érintő hírek innen-onnan / Noticias de acá y de allá

HÍREK MAGYARORSZÁGRÓL ÉS A NAGYVILÁGBÓL – NOTICIAS DE HUNGRÍA Y DEL MUNDO

Vajdaság: A Magyar Szóban Kabók Erika részletesen beszámol a január elején Szabadkán tartott gyűlésről, amelyre a világ minden részéről érkeztek be nagyrészt támogató jellegű vélemények. Kasza József, a VMSZ elnöke, a találkozó kezdeményezője meghívta a határon túli legitim magyar szervezetek képviselőit. Szerinte ha rendeződik az észak- és dél-amerikai, valamint a nyugat-európai szervezetek helyzete, legitim képviselőt tudnak majd küldeni a következő tanácskozásra (a latin-amerikai magyarságot a Latin-Amerikai Magyar Országos Szervezetek Szövetsége megbízottja, a Buenos Aires-i születésű Benedek László képviselte. Brazília, Chile és Uruguay még nem LAMOSZSZ tagok. Szerk.)

A határon túli magyar szervezetek, valamint a nyugati és a tengerentúli magyarság képviselői történelmi lépést tettek az anyaország határain kívül élő magyarok egyesítésére: létrehoztak egy szervezetet, nevezetesen a **Határon Túli Magyar Szervezetek Fórumát**, amely a kisebbségben élő magyarok gondja mellett a nemzetet

érintő kérdésekben is véleményt kíván mondani. A HTMSZF évente kétszer ül össze, illetve minden olyan esetben, amikor erre szükség mutatkozik. Az új szervezet partneri viszonyt kíván kiépíteni a mindenkori magyar kormánnyal, s igényt tart arra, hogy a kisebbségeket érintő kérdésekben kikérjék véleményét. A határon túli magyar vezetők nagy része úgy értékelte, hogy megérett a helyzet a határon kívüli magyarok egyesítésére. Szerintük nagyon fontos, hogy a határon túli magyar szervezetek egy asztalhoz tudtak ülni, és tárgyilagos, célratörő munkát tudtak végezni. Rendkívül fontos kérdésekben, viszonylag rövid idő alatt, eljutottak a közös határozatokig.

Kasza VMSZ elnök szerint ha semmi más hozadéka nem is lesz ennek az összejövételnek, már az is nagy eredmény, hogy itt szót értettek. Az is biztos, hogy ennek lesz folytatása, hogy a jövőben ezzel a testülettel számolni kell, annál is inkább, mert a határon túli országok vízumrendszere azt eredményezi, hogy pillanatnyilag a határon kívüli magyarság részére ellehetetlenült az egymás közötti kommunikáció. A gyűlésen résztvevők egyértelműen kimondták, hogy **a határon kívüli magyarság nem mond le a kettős állampolgárságról.**

A **zárónyilatkozatba** bekerült, hogy Vajdaság és Kárpátalja a jövőben pozitív diszkriminációban részesüljön. Ez egy olyan kérdés, amely már a legutóbbi MÁÉRT (*Magyar Állandó Értekezlet. Szerk.*) ülésen megfogalmazódott, és a résztvevők akkor ezt már támogatták. Ez a két régió ugyanis fényévnnyire van az Európai Uniótól: akár a politikai színteret, akár a gazdasági felkészültséget tekintjük. Kárpátalján talán az új demokratikus hatalom változást jelenthet, de Szerbia nap mint nap egyre távolabb kerül a csatlakozástól. Kasza elnök szerint ha nem lett volna Kovács László egykori külügyminiszter részéről a felesleges időhúzás, amit valamennyien tapasztaltak, akkor most nem alakult volna ki ekkora feszültség az anyaország meg a határon túli magyarok között.

A szerb kormány visszautasította a Human Rights Watch, amerikai emberi jogi szervezet bírálatát, miszerint jogsértések történtek a Szerbia-Montenegróban, illetve a Vajdaságban - közli a radio.hu.

Jelena Markovics kisebbségügyi államtitkár szerint a csoport megállapításai még köszönő viszonyban sincsenek az Európai Unió és Washington állásfoglalásaival. Az emberjogi szervezet egyebek között megállapította, hogy a Vajdaságban tucatszám történtek túlkapások a kisebbségek ellen. (MNO)

Szabadka: Siposhegyi Péter: "Halottak Napjától Virágvasárnapig" című, megtörtént eseményeken alapuló nagyszerű, eddig ott nem engedélyezett trianoni színdarabját Szabadkán is bemutatja a Magyar Kanizsai Udvari Kamaraszínház január 15-én. Egy korszerű, sodró lendületű, egyedülálló előadás a délvidéki Trianonról. Szókimondó, egyedülálló, nevén nevezi a dolgokat, tisztán magyar szempontból tárgyalja a magyarság nyolc évtizede tartó szisztematikus üldözését. Nem propaganda ízű, tragikus, emberi és életszerű, mert bemutatja esendőségünket is. kettosallampolgarsag@mailman.genezis.hu

A délvidéki MPSZ elnöke, Rácz Szabó László írja: Igazunk volt, amikor azt mondtuk: „**Kell a kettős állampolgárság!**” Sok bajt okozott az Európai Unió. Amióta Magyarország EU-taggá vált, minden perccel nehezebbé válik a külhoni magyarság élete. Lassanként adagolják a halálos mérget.

Most nyakunkba zúdult az újabb feketetelevés. Ma már hitelesített meghívólevél, bankszámla kivonat kell a magyarnak, hogy Magyarországra utazhasson, és bizonylat (a munkakönyv fénymásolata) arról, hogy munkaviszonyban van. Talán a magyar kormány nem hallott arról, hogy a vajdasági magyar embereknek több mint a fele azért nincsen munkaviszonyban, mert magyarnak vallja magát? Nem elég az, hogy szegénységgel, másodrendű léttel sújt bennünket Szerbia, hogy a szerencsétlen embereknek önhibájukon kívül nincs kereseti lehetőségük, még be is zárják őket egy szűk kalitkába, hogy esélyük se maradjon a túlélésre. Akinek nincs munkahelye, most már Magyarországra sem mehet át, hogy valamennyivel olcsóbban vehessen magának élelmiszert? Akibe belerúg a szerb állam, azt rugdalja a magyar állam is?

A vajdasági magyar ember „munkanélküli” állapota egyáltalán nem újkeletű. Már tíz éve így áll a helyzet és mégsem mentek Magyarországra munkát vállalni a délvidéki emberek, nem vették el a magyarországi állampolgár kenyerét. Most miért keményítette meg a szívét a „magyar” politikai elit a magyarokkal szemben? Miért szolgáltatnak ki bennünket a szerb hatalom kénye-kedvére? Melyik nemzet érdekeit szolgálja a Magyar Országgyűlés?

A Magyar Polgári Szövetség arra kéri a magyarországi döntéshozókat, hogy változtassák meg az előírásokat. Ha már a mindenható EU mindenképpen arra kötelezi Magyarországot, hogy vízumkényszerrel sújtsa saját véreit, feltételekhez kösse testvérei beutazását, akkor legalább annyit tegyenek meg, hogy a vízumkiadást nem kötik más feltételekhez, nem követelnek többet, és másként, mint 2004-ben. (forrás [vet@praemium.ro](mailto:v@praemium.ro))

New York: A Fidesz európai parlamenti képviselője, az Európai Néppárt frakciójának az alelnöke Szájer József a manhattani Árpád-teremben tartott előadást és azt tanácsolta a szomszéd országokban élő magyaroknak, hogy tömegesen folyamodjanak magyar állampolgárságért, amit lehetővé tesznek a Magyar Köztársaság törvényei. Az előadó hangsúlyozta, hogy az állampolgárságot kérő beadványok nagy számával megakadályozható, hogy a kettős állampolgárság ügye eltűnjön a politikai színtérről. Hangoztatta, hogy a Trianon következtében a határokon

túl élő magyaroknak nem praktikus, hanem erkölcsi okok miatt kell útlevelet adni, mivel ők is a magyar nemzet tagjai. Emlékeztetett rá, hogy Románia EU-csatlakozásához Magyarország szavazata is szükséges, ezért van lehetőség rá, hogy Bukarestet politikájának a módosítására bírják olyan kérdésekben, mint a kisebbségi egyházak javainak a visszaszolgáltatása vagy a környezetkárosító verespataki aranykitermelés beindítása. Magyarország 2006-tól kezdve lesz az EU-tagság nettó haszonélvezője. (MTI)

Budapest: Elfogadhatatlannak tartja a Magyar Tudományos Akadémia azt a törvényjavaslatot, amely alapján a 65 évesnél idősebbek nem dolgozhatnak közalkalmazottként, illetve köztisztviselőként. Vizi E. Szilveszter, az akadémia elnöke az MTA állásfoglalását ismertetve úgy vélte, a jogszabálytervezet elfogadása beláthatatlan következményekkel járna, mert megfosztaná a tudósokat attól, hogy átadják tapasztalataikat a fiatalabb generációknak. Mint mondta, a tervezet az értelmiségi elit "lefejezését" jelentené, várhatóan csökkenne az egyetemi tanárok száma, és többen vállalnának majd munkát külföldön. Az indítványt a Tudományos és Innovációs Dolgozók Szakszervezete is elutasítja.

A "kiművelt emberfők sokaságának" és a jelenleg is alkotó erejük teljében lévő tudósoknak és oktatóknak a képzésére, tudásuk megszerzésére a nemzeti vagyonból súlyos milliárdokat áldozott az ország. Az alkalmazotti jogviszony kötelező megszüntetése súlyosan korlátozhatja a nemzeti vagyon részét képező tudásnak a hasznosítását és továbbadását - olvasható az MTA honlapján. (MNO)

Románia: Az országos mozivállalat feljelentést tett a Trianon-film vetítése miatt: Törvénytelennek nevezte Koltay Gábor Trianon című filmjének erdélyi vetítését a román művelődési miniszter asszony, és utasítására az országos mozivállalat feljelentést tett a belügyminisztériumnál. Vizsgálatot indítanak azokban a városokban, ahol a dokumentumfilmet már bemutatták - jelentette a Rompres hírügynökség. Az alkotást nem vették fel a romániai filmjegyzékbe. Az ország filmszínházaiban pedig, csak kizárólag minősítő bizonyítvány alapján lehet filmet vetíteni. Ennek megszegéséért 1200 eurótól 6000-ig terjedő pénzbüntetés róható ki. Koltay Gábor filmjét egyébként nem moziban, hanem kulturális rendezvényeken, közösségi, alapítványi termekben vetíti az Erdélyi Magyar Ifjak szervezet. A vetítés után a résztvevők kötetlen beszélgetést folytathatnak Koltay Gáborral és Raffay Ernő történésszel. (Moszkovits János, Magyar Rádió <http://erdely.ma/hirek.php?id=8263>)

Mit szólna hozzá Wass Albert? (Írta: Czegei Wass Huba, az író fia)

Wass Albert körül megmaradnak az ellentmondások és a rejtélyek. Ennek ellenére az író egyre népszerűbb a magyar határokon belül és túl. Népszerűsége nemcsak az üzletekben és könyvtárakban fellelhető műveinek a számában mérhető, hanem az emlékére rendezett közösségi megmozdulásokban is. Emlékeire néhány városban szobrot állítottak, emlékparkot avattak; szervezetek és középületek vették fel a nevét. Természetesen sikere nem osztatlan - erről a bürokratikus és politikai ellenfelei gondoskodnak. A kortárs irodalomtörténészek nem jósoltak ekkora sikert az írásainak. A felnövő magyar nemzedék azonban kevés íróhoz kapcsolódik úgy, mint Wass Alberthez. Vajon mi ennek az oka? - Teljes írás: <http://www.nemzetihirhalo.hu>
(Wass Albert művei a HKK Könyvtárból kikölcsönözhetők. Szerk.)

5) Olvasólevelek / Correo de lectores

Dr. Szederkényi Károly plébános üzenetéből, kivonatosan, a Szegletkő-ből: farkasreti.plebania@axelero.hu

Hát van jobb a nyelvnél? Az a polgári élet összekötő kapcsa, a tudás kulcsa, az igazság szerve. Ennek segítségével építik és rendezik a városokat, a rábeszélés eszköze, ezzel tudjuk egymás lelkét simogatni, és ami a legfőbb, ezzel dicsérik az Istent.

Mi a legrosszabb a nyelvben? Az a szülője minden viszálykodásnak, izgatója a pöröknek, forrása az ellenségeskedésnek és háborúnak. Nyelvvél rágalmazunk, tanácsolunk rosszat, és sebezhetjük meg egymást. Sőt a nyelv képes Istent is káromolni. Valóban, a nyelv lehet a legjobb, de a legrosszabb is, attól függ, hogyan irányítjuk. Mondhatunk jót is, rosszat is.

A rossz beszéd alatt nemcsak annak tartalmát értem, hanem szándékát is. Sajnos sokszor nem tudjuk elkerülni, hogy rossz dolgokról beszéljünk (mint a hírekben). Tele van az életünk gondokkal, nem mindig sikerülnek ügyes-bajos dolgaink. Ilyenkor jó letenni ezt a terhet azáltal, hogy másnak elmondtuk nehézségeinket. Megkönnyebbülünk, ha a rosszat kimondtuk magunkból. De nem lehet mindig (önző módon) keseregni, fel is kell vidámitanunk egymást a jó hírekkel. A rossz beszéd sajnos rossz szándékból fakad, és ártalmas. Rossz a beszédünk, ha ártani akarunk másoknak, legfőképpen, ha nem Isten szándéka szerint szólunk, vagyis ha nem mondunk igazat, vagy ha nem vagyunk igazak (Isten szándékai szerint élők). A média igencsak megfertőz minket ebben a tekintetben. A nyilvánosság előtt nyilatkozók egyik nap A-t mondanak, a másik nap B-t, de A és B tartalma teljesen ellentétes. Az illető nyilatkozó másnap már letagad mindent, van, amikor képesek a róluk visszajátszott nyilatkozat után is azt állítani, hogy „én ezt nem mondtam”. Nem számít az igaz szó, a hitelesség. Máskor ártatlan emberek állításait ferdítik el, rossz színben feltüntetve őket.

Nagy kihívás a jó beszéd feladata, hogy jót mondjunk, igent mondjunk, hogy örömhírt közvetítsünk. Az önző, hazug beszéd helyett a jó beszédhez kellene szoktatnunk magunkat és másokat. Kell az igaz hang, a jó beszéd.

A keresztény ember, aki Isten országát építi, természetesen az igaz szó, az örömhír, a jó beszéd közvetítője. Legyen bátorságunk ezt vállalni, önzetlenül megszólalni, mások lelkét megsimogatni, a jó hírral betölteni a világot. A megtestesült Ige mondja ki önmagát általunk!

Kedves Zsuzsó!

Olvastam a legújabb Hírlevélben a küszöbön álló magyarországi útjunktól. Szívből kívánom, hogy sok jó, tisztaszívű magyarral találkozhassanak, és a nehézségek ellenére ez az út is a magyar-magyar összetartás eseménye lehessen. Örülök, hogy lehetőség nyílt erre az útra, hiszen a szétszóródva élő magyarok számára rendkívül fontos a kapcsolattartás, és hogy érezzék, hogy számon vannak tartva.

Kézcsókkal, Tóth Gergely, Kalifornia ogregt@yahoo.com

Késve bejött üdvözlét:

Kedves Zsuzsó!

Igen köszönöm, hogy már a "Hírlevél" második (decemberi) számát is elküldted! Így az egész újságot el tudom olvasni. A novemberi számot is most tudtuk csak elolvasni itt, a Santa Fében "számkivetésben" élők! Kimondottan lélekemelő, hogy még a jelenlegi nehéz időkben is annyi sok szépet tudtok teljesíteni!

Alkalmadtán leírom Nektek, milyen szép élményünk volt Szönyi Ferenc barátunk és Erzsébet asszony protokollmentes látogatása novemberben. Az itteni kis magyar csoport igen boldog volt a látogatással. Ha van Velük kapcsolatod, add át szeretetteljes üdvözlőleveleinket Nekik. - Ígérem Neked, hogy majd elküldöm az itteni kis kolóniánk rövid történetét is.

Újra nagyon köszönve havi elektronikus folyóiratodat, igen boldog és áldásteljes Karácsonyt és egy szerencsésebb, boldog magyar Újévetet kívánunk, és szeretettel üdvözlöljük az egész Kolóniát! Végeredményben mi is hozzátartozunk!

Becske Gábor és Emöke (Santa Fe) csulki@fullzero.com.ar

(Az üdvözlőleveleket már átadtuk és a beszámolókat várjuk! Szerk.)

BUÉK!!! Minden jót kíván a Hungargennews Szerkesztőség tagjainak szeretettel,
Gabriela Wagner de Vizcaíno gwagner@fibertel.com.ar

Zsuzsókám!

Megkaptam a januári HAN-t, amit hálással köszönök, főleg a sok beleölt munka és idő végett!

Puszi Grabnerné Nagyiványi Patricia grabnerbsas@ciudad.com.ar

Tisztelt Szerkesztőség! Érdekes hír:

ÜGYNÖKLISTÁK Szlovákiában és Romániában - a "megtisztulás" jegyében?

- (A) <http://origo.hu/nagyvilag/20041117interneten.html>>[\[origo\]](http://origo.hu/nagyvilag/20041117interneten.html)
<http://origo.hu/nagyvilag/20041117interneten.html>>

Interneten a kommunista Szlovákia ügynökei és besúgói

Romániában közlik az ügynöklistát:

- (B) <http://origo.hu/nagyvilag/20050111romaniaban.html>>[\[origo\]](http://origo.hu/nagyvilag/20050111romaniaban.html)
<http://origo.hu/nagyvilag/20050111romaniaban.html>

KÉRDÉS: Magyarországon is lesz-e közzé tett ügynöklista a közeljövőben?

(beküldte Kunckelné Fényes Ildikó kunckel_ildiko@ka2.net)

Szeretném felvenni a kapcsolatot tizenéves, Argentínában, főként Buenos Aires-ben élő magyarokkal. A nevem Kincses Csilla, 16 éves vagyok. A címem: Paks, 7030 Kodály Zoltán utca 8. Magyarország.

Köszönöm: Kincses Csilla starcie@citromail.hu

Kérem írják meg, hogy hogyan tudok én kapcsolatba lépni minél több Dél-Amerikában élő magyarral. Argentína, Uruguay és Paraguay érdekel most elsősorban. Hamarosan lehetőség nyílik az ott élő emberek számára egy új

termék /márkanév a világon/ megismerésére és sok ember számára ez hatalmas lehetőség. Ezt először természetesen a magyarokkal szeretném megismertetni.

Olvassa el kérem a www.morinda.com és a www.tropical-express.com oldalakat. Abból minden kiderül.

Teljesen legális dolog. Először a magyar embereket tájékoztatom erről a világon, akár jelen ven a termék már az országukban, akár nem.

Tisztelettel, Szatmári Ágnes, 4032 Debrecen, Magyarország agnesszatmari@yahoo.com

Tisztelt Szerkesztőség!

Szita Szilvia vagyok, a www.magyarora.com főszerkesztője-tulajdonosa.

Honlapunk egy non-profit kezdeményezés eredménye: célunk, hogy ingyenes hozzáférést biztosítsunk egy olyan, folyamatosan bővülő anyaggyűjteményhez, amelyet a magyarul tanulók és magyarul tanítók számára egyaránt használni tudnak. Hasonló, ingyenes szolgáltatás tudomásunk szerint az interneten nem létezik. A 2002 óta működő, az elmúlt hetekben felújított honlapon többek között nyelvtani és szókincsfejlesztő feladatlapokat, instrukcióval ellátott kommunikációközpontú feladatlapokat, újságcikkeket és irodalmi szövegeket is találnak az érdeklődők.

Nagyon megtisztelne, ha megtekintené a www.magyarora.com-ot, és - amennyiben arra érdemesnek találja -, megismertetné azt a környezetében magyarul tanulókkal, tanítókkal, valamint azokkal, akik magyartanulási lehetőségekkel kapcsolatban kérnek felvilágosítást.

Szeretném felhívni a figyelmét új - természetesen ingyenes - szolgáltatásunkra is: Ennek lényege, hogy mindazok, akik feliratkoznak a levelezőlistánkra, hetente egyszer e-mailben háromnyelvű (angol-német-francia) szólistával ellátott, többnyire Magyarországhoz, a magyar kultúrához kapcsolódó újságcikket kapnak. A szolgáltatásról bővebben a <http://www.magyarora.com/magyar/newsservice.html> címen olvashat.

Természetesen javaslatait, ötleteit is hálásan fogadjuk!

Szívélyes üdvözléssel, Szita Szilvia www.magyarora.com

(Köszönjük a magyar konzulasszonynak, Simó Máriának a fenti levél közvetítését! Szerk.)

A nemzetegyesítés honlapjának szerkesztősége úgy döntött, hogy a fájdalmas december 5-i eredményt követően sem feledkezik meg azokról a falvakról és városokról, ahol a népszavazás sikeres volt, vagyis az IGEN-ek nemcsak többségben voltak, de a szavazásra jogosultak több mint egynegyede voksolt a nemzetegyesítés mellett. Lelkes közreműködők munkájával készült el az a településlista, melyből világosan látható: az összetartozás lángja szerteszét lobog még az országban, táplálva mindnyájunkban a magyar feltámadásba vetett hitet. <http://www.kettosallampolgarsag.hu/index.php?name=main&mode=cikk&dind=2005.01.04%2023:29&database=main>

ÚJABB KERESTETÉS:

Tisztelt Szerkesztőség!

Véletlenül rátalálva elektronikus hírlapjukra vettem magamnak azt a bátorságot, hogy egy nagy kéréssel forduljak Önökhöz.

Meghatódottsággal küszködöm, mikor írom e sorokat. **Az édesapámat keresem**, aki 1949-óta él vagy élt Argentínában. 1948 márciusában hagyta el Magyarországot, itt hagyva hozzátartozóit. Édesanyám ekkor 24 éves volt, én két éves, öcsém hat hónapos. Édesanyánk többet nem ment férjhez, egyedül nevelt fel minket. Édesapámról nincsenek emlékeim, először a forradalom után 1957 tavaszán kaptunk tőle hírt, kerestetett minket a Vöröskereszt által. Annyit tudok róla, hogy akkor **Posadas-ban élt, Misiones tartományban**. Nagyon ritkán írt nekünk és mindig Poste restante címekeket adott meg. A nyolcvanas években a svájci vöröskereszten keresztül kerestettem, ahonnan azt a választ kaptam, hogy **Buenos Airesben** él.

Közben múltak az évek, az összes fontos boldog és szomorú családi eseményről írtam neki a Poste restante címre. Választ soha nem kaptam.

Tisztelt Szerkesztőség, tudnának-e nekem valahogy segíteni, hogy valami hírt kapjak róla, él-e még, vannak-e hozzátartozói?

Édesapám neve Haász István Esteban, született: Budapest, 1919. június 14.

Anyja neve Gillemot Erzsébet, Apja neve Haász Dezső

Nagy várakozással várom válaszukat és nagy köszönettel veszem minden fáradozásukat.

Szívélyes üdvözléssel

Haász István haasz.istvan@axelero.hu

Munkácsy-díjas festőművész, a Magyar Iparművészeti Egyetem tanára

Budapest, Balzac utca 35. H-1136 Telefon/Fax: ++36 1 359 36 34

NUEVA BÚSQUEDA DE PERSONA:

Se busca a **Esteban (István) Haász**, nacido en Budapest el 14 de junio de 1919.

Lo busca su hijo, que ha obtenido la última noticia sobre su paradero a través de la información de la Cruz Roja suiza, según la cual en los años ochenta su padre vivía en Buenos Aires.

La información anterior había sido que residía en Posadas (Misiones).

Se agradecería cualquier información al respecto a esta Redacción, a hungargennews@arnet.com.ar

Estimada Redacción:

Ya he vuelto hace unos días y, más tranquila, voy a leer la revista que parece interesante. ¡Felicitaciones por la labor que están haciendo! Én lassan olvasok, nem jól irok, de persze beszélek magyarul.

Catalina de Darás katadar@yahoo.com.ar

(Nos parece que aquí encontramos una Lectora a quien le viene bien nuestro boletín para practicar su húngaro – ¡lo que aquí escribe está perfectamenbte bien! Enhorabuena, ¡y esperamos que nos siga fielmente! La R.)

Querida Susy:

No vas a poder creerlo, pero recién hoy pude leer tu boletín, por el que te felicito. Me acuerdo cuando me dijiste que la labor comunitaria siempre tenía espinas, pero por este nexo entre toda una comunidad, las vale, ¿no te parece? Muchas gracias por mandármelo y por los buenos deseos para fin de año, que desde luego retribuyo ¡con mis mejores votos por un excelente 2005! Muchos saludos cariñosos

Cristina Cucchi cristinacucchi@ciudad.com.ar

¡Hola, amigos!

Antes que nada, les deseo un 2005 espectacular ¡y que se les cumplan todos los deseos!! ¡Uds. se lo merecen por los esfuerzos que hacen!

Necesitaría que me informaran un dato: sé que se inauguró la Plaza Hungría, pero no veo en ningún lado que señale el lugar físico en donde se encuentra. ¿Podrían Uds. pasarme ese dato? Desde ya muy agradecida ¡y que tengan un buen año! Cariños, Maia Hladonik maia1@ciudad.com.ar

(¡Cuánta razón tiene nuestra Lectora! Se nos pasó por alto dar la dirección exacta de la Plaza Hungría. Aquí va, y esperamos que la visite, que es bien bonita:

PLAZA HUNGRÍA: está situada en el Barrio Saavedra, en Capital Federal, a 400 m de la Avda. Gral. Paz y Ruta Panamericana. En la manzana delimitada por las calles: Avda. ROBERTO GOYENECHÉ o AVENIDA PARQUE, (paralela a Donado, que es la continuación directa de la Panamericana hacia Capital) RAMALLO, ARIAS y HOLMBERG (altura 4500).

El PORTAL se encuentra emplazado en la esquina que mira hacia la Avda. R. Goyeneche y Ramallo. En la luz diurna se destaca su aspecto imponente. Durante la noche su frente está iluminada por un potente reflector desde la Avda. Goyeneche y la parte posterior, por la profusa iluminación elevada desde el interior de la plaza, remozada recientemente con muchos bancos y árboles (jacarandáes y otros).

¡Gracias, Maia, por los buenos deseos! Nos vienen muy bien, los necesitamos, así como el apoyo constante de nuestros Lectores. La R.)

Kik ünnepelnek februárban? A kolónia februári születésnapjai: CUMPLEAÑOS DE FEBRERO:

(jelmagyarázat: öo = Szent István öregotthonban, Chilavert, Bs.As.; MO= Magyarországon él).

1. Fóthy András / Beregszászy-Nagy Irén / Mátray Miki / Quirogáné Mizsey Szandri – 3. Juhász György / Vass Sándor - 5. dr. Endrey László – 6. Molnár László – 7. Jeszenszky Zsuzsi / Lomniczyné Haden Alexandra – 8. Bárány Csilla / Gorondiné Haynal Edith / Márquez Estela (öo) / Perezné Leidemann Sylvia – 9. Mocsáry Kriszti – 10. Schönig Esteban (öo) – 11. Papp Gabi / Zumpf Gusztáv – 12. Lomniczy Mátyás / ifj. Mátray György / Zaha Gábor (USA) – 13. Conte Elsa (öo) / Dongó Bakos Kati – 14. Demes Ferenc – 15. dr. Farkas Árpád / Fóthy István / Baldoniné Fóthy Judit / Németh Borbála / Petöcz Ilona – 16. Plósz Réka (MO) – 17. Ferrero Juan Carlos (kórus) / Barkátsné Fülöp Margit – 18. Képiró Sándor (MO) / Kerekes Marci / Kissné Kraft Márti – 19. Lindqvistné Demkó Andrea / Vladár Anna (öo) – 20. Gáspár Isabel (öo) / Lehmann Gertrudis (öo) – 21. P. Varga János SVD (Jujuy) – 23. Nagyné Papp Szilvia (MO) – 24. Czanyó Mimi – 25. Mahlmann Szilvia / Rédl Feri – 26. Lányi István – 27. Ijjas Árpád – 28. Bonapartianné Graul Trixi / Valentin János

ISTEN ÉLTESSE AZ ÜNNEPELTJEINKET!! ¡FELIZ CUMPLEAÑOS!

(rovatvezető Bonapartianné Graul Trixi trixibon@yahoo.com)

6) Komoly témák / Párrafos de seriedad

*Lema: El saber no ocupa lugar. Sólo nos aumentará nuestro espíritu de pertenencia.
La esencia más pura del ser humano que le es posible adquirir es - su cultura.*

➤ Efemérides - Megemlékezések

Februári gondolat:

Lassan véget ér a farsangi idő: a multság, a tánc, a bálók ideje, ami egy kicsit kiszakít minket a hétköznapi világából, és a játszó gyermek önfeléd mozdulataival átérezzük azt, amit Kosztolányi Dezső (+1936) magyar író, költő így fejez ki:

**"De fönn, barátom, ott fönn a derűs ég,
valami tiszta, fényes nagyszerűség,
reszketve és szilárdul, mint a hűség..."**

**Szájtátva álltam
s a boldogságtól föl-fölkiabáltam,
az égből bál van, minden este bál van
és most világolt föl értelme ennek
a régi nagy titoknak, hogy a mennynek
tündérei hajnalba hazamennek
fényes körútjain a végtelennek."**

/Hajnali részegség - részlet/ (bb)

➤ Miscelánea – Vegyes témák

La obra de los jesuitas húngaros en Latinoamérica

La orden de los jesuitas fue fundada por San Ignacio de Loyola en 1540 con el lema de *Omni ad maiorem Dei gloriam* (Todo para la mayor gloria de Dios) y con la finalidad de difundir la religión católica, jurando mantener la pobreza personal, dedicación total a su causa y obediencia ciega a sus superiores.

En Hungría los jesuitas tuvieron gran influencia, tanto en la parte religiosa como en la parte educativa. La persona que más hizo por la propagación de los jesuitas en Hungría fue el cardenal primado **Péter Pázmány**, nacido en Transilvania en el seno de una familia calvinista, quien, convertido al catolicismo, llegó a ser el impulsor de la Contrarreforma en Hungría en las primeras décadas del siglo XVII. Pázmány fue una personalidad relevante de la literatura húngara y sus sermones de gran elocuencia junto con sus libros de enorme erudición en un lenguaje húngaro refinado revirtieron la tendencia de conversiones protestantes, reviviendo la fe católica en Hungría.

A mediados del siglo XVIII los jesuitas ya tenían 18 colegios, 20 residencias y 1000 sacerdotes en Hungría. El colegio y seminario más influyente fue el de la ciudad de **Nagyszombat**, con tantas iglesias que se la denominó "la pequeña Roma". En esta ciudad estudiaron muchos de los jesuitas húngaros con actuación relevante en Latinoamérica, ya que entre sus metas principales estaba el deseo de propagar la fe entre los indios paganos del mundo nuevo.

Entre estos, el primer jesuita húngaro destacado fue **Károly Brentán**, quien actuó en la provincia de Quito a partir de 1722. Recorrió la región del Amazonas, catequizó a los indios yameos, cazadores de cabeza y caníbales, aprendió su lengua y hasta tradujo el Evangelio al yameo. Fundó cuatro reducciones y preparó mapas de regiones desconocidas de los ríos Marañón y Amazonas, además sus mapas sirvieron para establecer una patente real con los límites de las provincias de Mojos, Chiquitos, Charcas y Tucumán. Brentán, ya como superior provincial de la orden en Bolivia, envió misioneros a los indios yameo y omagua para enseñarles música. En 1751 fue trasladado a Roma, como procurador general de todas las misiones latinoamericanas. Su obra literaria y científica sobre las misiones jesuíticas apareció en latín en Roma.

Ignác Szentmártonyi tuvo un papel fundamental en el reconocimiento geográfico de Sudamérica. Preparó el primer mapa hidrográfico y de relieves, después de recorrer unos 35.000 kilómetros en la región del Amazonas y sus afluentes, una tarea que sería titánica aun actualmente. Por encargo de la corte real definió los límites de los imperios español y portugués. Al volver a Lisboa llegó a ser astrónomo real de la corte de Portugal.

El primer jesuita importante de nuestra región fue **Ferenc Limp**, quien llegó a Buenos Aires en 1729. Actuó como director de las reducciones de San Lorenzo y San Ángel. También fue historiador y geógrafo, su geografía de Sudamérica, preparada en Yapeyú, apareció en España como la primera obra completa de su género. Limp fue jefe de las siete reducciones que, por el Tratado de Permuta firmado entre los gobiernos español y portugueses en 1750, debían pasar a Portugal, causa de la rebelión de los indios guaraníes. Las tropas aniquilaron las reducciones, mataron a la mayoría de los indios y Limp fue acusado de fomentar la rebelión, pero fue exonerado por el Virrey Cevallos en el juicio llevado a cabo en Buenos Aires.

Fülöp Ferder fue director durante 5 años de las misiones de Santo Tomé y de Loreto, y **Ferenc Szerdahelyi**, de la misión de Apóstoles. **János Rér** fue profesor de la Universidad de Lima y a él se debe la reconstrucción de la catedral monumental de Lima, destruida en el terremoto de 1746. Sus obras arquitectónicas incluyen la iglesia de San Carlos (hoy Panteón Nacional), Del Logicado (hoy Instituto Pedagógico) y De Las Huérfanas.

El llamado “médico de Hungría”, **Zsigmond Asperger**, llegó a ser sacerdote jesuita después de terminar sus estudios de medicina en Europa. Fue enviado a Paraguay para combatir exitosamente una epidemia de peste. Según sus superiores su acción curadora salvó a miles de indios que hubieran perecido de otra manera. **Ferenc Éder**, evangelizador de los indios mojos en el Alto Perú, escribió una obra monumental sobre las costumbres de la población india, además de la flora y fauna de esa región, publicada en Buda en 1791. Traducida al español se editó en La Paz, en 1888. Agotada durante décadas, se reeditó en Lima en 1985 y es un compendio único de estudio para los investigadores.

El jesuita húngaro más descollante fue **László Orosz**, tan erudito que sus superiores no querían mandarlo a las reducciones para evangelizar indios, a pesar de su deseo ardiente por ir, sino que lo retuvieron en la Universidad de Córdoba, donde en 1734 llegó a ser el rector y director del Colegio Monserrat. Más tarde fue nombrado “visitador” para supervisar las 30 misiones más importantes del Paraguay y, sobre la base de sus informes enviados a Europa consiguió una ayuda económica importante para las misiones. En 1741 fue nombrado ministro plenipotenciario ante la corte de Madrid y de la Santa Sede. El general de la orden jesuita escribió sobre Orosz que por su labor “podemos considerarlo como el **segundo fundador de la Provincia Jesuítica del Paraguay**”.

Por orden real en 1767, todos los jesuitas fueron expulsados de la región. Transportados en un viaje torturante en carretas a Ensenada, los llevaron a España en una travesía de 100 días en condiciones infrahumanas. En Cádiz las ruinas humanas en harapos en que se transformaron los sacerdotes fueron metidas en prisión. Los súbditos del Imperio Habsburgo fueron liberados en dos meses y Orosz fue inmediatamente a Viena, donde solicitó en persona a la emperatriz del Imperio y reina de Hungría, María Teresa, que intercediera frente a la corte española para la liberación de los sacerdotes aún presos. Su gestión tuvo éxito y después de esta misión volvió a residir en Hungría, en Nagyszombat, junto con Éder, Szerdahelyi, Reiter y otros jesuitas húngaros, misioneros activos en Latinoamérica. Orosz siguió manteniendo correspondencia con sus alumnos en Córdoba hasta su muerte, en 1773, pocos meses antes de la disolución de la orden de los jesuitas por el papa Clemente XIV.

Miklós Székásy szekasym@xlnet.com.ar

(Este trabajo es un breve resumen de la conferencia pronunciada por el autor en el Simposio Nacional sobre el Estudio Histórico de la Bibliografía y Cultural Coloniales, llevado a cabo en la Biblioteca Nacional entre el 4 y 6 de noviembre de 2002. El trabajo completo se puede consultar en internet, en los sitios de la Biblioteca Nacional Argentina, la Biblioteca Electrónica Széchényi, de Hungría (MEK), entre varios otros sitios.)

Extracto de lo que leímos en un editorial del Buenos Aires Herald: „La reciente Conferencia sobre el Clima”

Durante la semana pasada, el tiempo ha contribuido con lo mejor de sí para reivindicar el mensaje del Congreso Internacional sobre el Cambio Climático en esta ciudad, ya que precipitaciones de diversas intensidades llegaron a causar, aquí, ciertos inconvenientes y, en el Chaco, todo un desastre. Al cerrarse este editorial, había allí unos 10 mil evacuados y vastos territorios inundados. La conferencia de Buenos Aires, cuya sigla COP significa Conferencia entre Partes, tenía por objetivo central discutir el problema mundial del efecto invernadero. Al respecto, la situación de la Argentina no es ni mejor ni peor que la de cualquier otro país, ya que es responsable de un 0,6% del total de dióxido de carbono emitido a nivel mundial, contando con un 0,6% aproximado de la población total del globo. Aun cuando la Argentina, entonces, no puede llamarse el culpable principal por el cambio climático, es, no obstante, especialmente vulnerable en cuanto a sus efectos perniciosos, tales como la elevación del nivel de las aguas tanto oceánicas como fluviales. Las inundaciones del Chaco no deberían considerarse como la única plaga ambiental que debemos enfrentar. Pensemos más bien en los peligros del cáncer de la piel en un país geográficamente tan expuesto al principal agujero de ozono...

La gran paradoja es que a pesar de toda esa agua dulce supérflua debida al cambio climático que causa tantos daños, el agua fresca va a ser más que nunca el petróleo del siglo XXI... Los problemas ambientales podrían sacar provecho del uso de los análisis costo/beneficio así como se los aplica a otros dilemas: ¿cuál será de costo mayor para el mundo, la cura o la enfermedad? Hasta ahora, la evidencia a nuestra disposición es que el cambio climático causará al mundo un daño muchísimo peor que cualquier tipo de terrorismo – pero mantengamos una mentalidad abierta al respecto.

(The Washington Times, 18.12.04. Enviado por Hungarian American Coalition hac@hacusa.org – Trad. Por SKH)

(A következőkben kivonatossan közlünk egy cikket, amely a tavaly novemberi USA-i elnökválasztások után jelent meg magyarul a Szabad Újságban, Pozsonyban. Mivel az elért eredmény mind Argentínára, mind Magyarországra kihatással lesz, érdemesnek véljük közlését. Szerk.)

Újabb négy év Bushnak

Újabb négy évig George W. Bush vezetheti az Egyesült Államokat, miután megnyerte a november 2-án tartott elnökválasztást. Bushra három és félmillióval többen szavaztak mint demokrata kihívójára, John Kerryre. Az amerikai elnökválasztás után szakértők százai próbálnak magyarázatot találni arra, hogyan és miért következett be a sokak által váratlan eredmény, a széleskörű republikánus győzelem és Bush újraválasztása.

A Republikánus-Demokrata államokat ábrázoló, piros-kékre színezett USA térkép nagy területi különbséget mutat. Amerika belső, hatalmas területein kizárólag a Republikánus piros színt láthatjuk, a Demokratákra szavazó kék sávok a piros szélein, az ország keleti, a középnyugat északi részén és nyugaton találhatóak. Ezek a hagyományos liberális Demokrata erővárok: keleten az ún. New England-i államok, Massachusetts, New York, New Hampshire, stb., az ún. középnyugat északi államai, beleértve Minnesota, Michigan, Wisconsin, stb., és a nyugati parton fekvő California, Washington vagy Oregon államok.

Mindkét párt hagyományos szavazótáborra változóban van. A XX. században társadalmi osztályokra, származásra alapozott politikai hovatartozás helyett a mai amerikai szavazó sokkal inkább kulturális-morális értékek szerint választ pártot és támogat jelölteket. Ezek közé sorolható a vallásosság egyéni és közösségi jelentősége, az abortuszhoz való kérdése, vagy az azonos neműek házassági joga is.

A Demokratákat-támogató liberális média Kerry veszteségét elsősorban annak tulajdonítja, hogy a déli és középnyugati államok kis városaiban élő, konzervatív, keresztény szavazóbázisa biztosította a Republikánus többséget Bush számára. Elismerik a Republikánusok kiváló stratégiáját szavazóbázisuk mozgósításában is.

Ezzel szemben a Republikánus oldalt támogató média tagjai Bush széleskörű győzelmét azzal indokolják, hogy a szavazók többsége háborús időkben nem cseréli le elnökét, főleg amikor jobban bízik abban, hogy Bush ellenfelénél határozottabban cselekszik az ország védelmében, az iraki háború sikeres befejezésében. Többen fontosnak minősítik a szavazók Bush felé érzett bizalmát abban is, hogy képes lesz végigvezetni az általa ígért gazdasági, oktatási, társadalombiztosítási és adózási reformokat.

Lauer Edith, Cleveland-Ohio (A Hungarian American Coalition/USA Vezetőségének volt elnöke hac@hacusa.org)

MI A MAGYAR?

Hiába mondják nekünk, válasszátok külön a magányéletet a közélettől; tudjatok érzelmesek lenni, mint a német, praktikusok, mint az angol, elmések, mint a francia – költők azok, anélkül hogy politizálnának. Írjatok úgy, hogy az elmondott mese ne legyen feltűnően magyar történet, tele a közélet lármájával; hogy tudja azt élvezni akármilyen nemzet szülötte is, egyszóval: ne írjatok mindig irányregényt.

Nem lehet szót fogadnunk; lehetetlen az.

Nálunk minden életregény, minden családi dráma annyira össze van nőve a nemzet közéletével, az általános bú és öröm, a történelmet alkotó közemelkedés és süllyedés minden egyes életregény alakulására oly határozott befolyással bírt mindenkor, hogy ez alaphangot semmi költő nem mellőzheti anélkül, hogy élethűtelen vagy éppen frivol ne legyen.

Kérdezzétek meg a családi szakadások okait – közélet viszályaira fognak visszavezetni.

Kérdezzétek meg nagy jellemek kiemelkedését, elbukását – politikai katasztrófákat fogtok találni.

Kérdezzétek meg a feldúlt életpályák viszontagságait, kérdezzétek meg az elszegényült falvak urát – a közélet kuszált viharaira utalnak vissza.

Tudakoljátok az özvegyek könnyeit, miért hullanak, az árvák sóhajait, hová repülnek; azok mind-mind országos bajokhoz fognak elvezetni.

S ha rokonszenv után vágyó kebletek egy ideálért sóhajt, férfi vagy nő eszménykép legyen az, ott is fogjátok érezni, hogy aki csupán az ábrándozónak volt ideálja, az csak félig töltötte be a szívét, s egész embernek azt ismerjük el, aki nemcsak magának élt

Saját légkörünk ez. Ezt leheljük ki, ezt leheljük be, mint éltetőt, mint fojtót; ez keserít, ez édesít, mint a gyümölcsöt a hegyi lég, melytől a szőlő édesebb lesz, a torma pedig keserűbb, mint a csendes lapályi kertben.

Nálunk mindenki benne él a közéletben; a munkás ettől várja jobb sorsát, a kereskedő üzlete felvirágzását; a tudománynak ez ad vállára szárnyat vagy lábára láncot; a jellem ebben edződik acéllá vagy olvad salakká; ennek saját kultusza van, saját dogmái, saját költészete és különösen saját divatjai.

Ki ne tudná, csak másfél évtized alatt hány politikai eszme vált uralkodó divattá közöttünk; hány áldozatot és mily nagyokat vitt magával, akiknél az több volt, mint divat, s akik hívek maradtak még akkor is eszméikhez, midőn azok már kimentek a divatból?

E korszakot igyekezett visszatüntetni regényem, melynek bizonyosan számos hibái között első helyet foglalhat az, hogy több munkája volt benne az emlékezetnek, mint a képzelmi erőnek.

Ismerős alakokat egyébiránt ne keressen e regényben az olvasó. A fényképezés szép tudomány, de nem művészet. Az életírás a historikus feladata, nem a költőé. Regényem nem élő személyeket, hanem a kort igyekezett híven visszaadni.

(Jókai Mór Politikai divatok című regényének előszava, Pest, augusztus 18-án, 1862)

7) Intézményeink (állandó rendezvények) / Nuestras Instituciones (actividades permanentes)

Ez a fejezet évente kétszer (január és július) jelenik meg. – Publicamos esta sección en enero y en julio.

Előző számok honlapunkon megtalálhatók: *Puede encontrar los números anteriores en nuestro sitio de la Web:*

www: <http://epa.oszk.hu/hungargennews/>

(En esta sección se publican las direcciones y aquellas actividades que son semanales o mensuales.)

HIBAJEGYZÉK – FE DE ERRATAS:

(Utolsó számunkban a Református Egyház adatai hiányosan jelentek meg. Itt helyesbítünk:)

Magyar Református Egyház - Iglesia Reformada Húngara. Capitán Ramón Freire 1739, (1426) Buenos Aires. Tel. 4551-4903.

Lelkész: Tóth L. Kristóf Tel. 4551-4903 Celular: 15 5746-6505. kristot@axelero.hu

Főgondnok: Patáky László Tel. 4798-5207 depataky@tutopia.com

Beosztott lelkész: Tóthné Bede Krisztina

Istentisztelet:

Istentisztelet a Szent István Otthonban:

Bibliáóra:

Culto conjunto castellano/húngaro:

(con Rev. Gabriel Miraz)

vasárnap és vallásos ünnepnapokon 10 órakor.

minden páros szerdán 11 órakor

márciustól decemberig minden hó 1. szerdáján 16 órakor.

3er domingo de cada mes, 10 hs.

Atención: Les solicitamos a las respectivas autoridades que nos informen de las novedades, cambios, errores u omisiones, o de alguna actividad especial. Cualquier corrección debe llegar a esta Redacción lo antes posible. Gracias.

8) Szerkesztőség / La Redacción

Nuestro sitio en Internet: <http://epa.oszk.hu/hungargennews/>

Confidencialidad: La base de datos de HungArgenNews NO es pública: no se vende ni se regala; es confidencial. Hay personas que expresamente no desean que se publique su dirección de e-mail. Si desea que no se publique su dirección, envíe un breve mensaje al Correo de lectores. hungargennews@arnet.com.ar

Por sección 301, párrafo (a)(2)(C) del decreto S. 1618 título 3º, aprobado por el 105º Congreso Base de las Normativas Internacionales sobre SPAM, este e-mail no podrá ser considerado SPAM mientras incluya una forma de ser removido.

Las colaboraciones enviadas a HungArgenNews: La Redacción podrá modificarlas si tuvieran errores de ortografía, gramaticales, de estilo, de puntuación, o por falta de espacio. Recibiremos también críticas y/o sugerencias en cuanto a qué les interesaría leer a nuestros lectores. Escribir a hungargennews@arnet.com.ar

HungArgenNews: Directora editorial: Susana Kesserü de Haynal haynal@newage.com.ar

Editores responsables: Constantino Alitisz cmalitisz@yahoo.com.ar y Matías Lomniczy mloffic@arnet.com.ar

Co-editores, confección de la portada y envío del Newsletter: Alejandro y Alexandra Zaha azaha@arnet.com.ar

Redacción, corrección de textos y moderadora: Susana Kesserü de Haynal haynal@newage.com.ar

Ayuda en la corrección de textos y trabajos de secretariado: Trixi Graul de Bonapartian trixibon@yahoo.com

Logo diseñado por Julia Honfi honfijulia@freestart.hu

Corresponsal en Bariloche: Mónica Retezár, presidenta de la Asociación Húngara moka_retezar@yahoo.com.ar

Corresponsal en París: Suzanna Szekeres Szabó suzanna.szabo@ces.fr

Contribuciones voluntarias para colaborar con los gastos del HAN:

- a. **Depósito** en la Caja de Ahorro del BankBoston N° **0926/01000953/62** (a nombre de Asociación Cultural EMESE). Se puede realizar vía cajero “humano” o Terminal de Autoservicio (es más rápido).
- b. **Transferencia Bancaria:** Datos necesarios: CBU: 015 092 610 100 000 095 3626; CUIT: 30-65 682 719-6 (los espacios en blanco son a los efectos de una más fácil visualización).
- c. **Enviar un cheque** (desde el extranjero: en cualquier divisa convertible) por correo, a nombre de “Asociación Cultural EMESE no a la orden”, a la dirección: c/o Alejandro Zaha, Borges 1745, 1636 Olivos, Buenos Aires.
- d. **En el Club Húngaria:** en la Biblioteca, los viernes de 19 a 21 hs., o en la Secretaría, al Sr. Gustavo Zumpf, en su horario (teléfono 4799-8437 y 4711-0144). En su defecto, queda nuestro infalible Omar, a quien se le puede entregar un sobre con indicaciones.

En el caso de depósitos o transferencias, por favor avisarnos por e-mail a hungargennews@arnet.com.ar

Lapzárta / Cierre de la edición: minden hó 15-én / día 15 de cada mes. Atrasos llamar al 4723-3655.

Gracias por compartir esta comunidad virtual y por recomendar este Newsletter entre sus familiares, amigos, colegas y conocidos.

¡Hasta la próxima!